



Βρυξέλλες, 25 Ιουνίου 2020
(OR. en)

9104/20

VOTE 39
INF 131
PUBLIC 49
CODEC 548

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

- Θέμα:
- Αποτέλεσμα ψηφοφορίας
 - Θέση του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 5 του γενικού προϋπολογισμού του 2020: Συνέχιση της στήριξης των προσφύγων και των κοινοτήτων υποδοχής στην Ιορδανία, τον Λίβανο και την Τουρκία για την αντιμετώπιση της συριακής κρίσης
 - Παρέκκλιση, βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου, από την προθεσμία των οκτώ εβδομάδων που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο του άρθρου αυτού
= Έγκριση
= Αποτέλεσμα της γραπτής διαδικασίας που ολοκληρώθηκε στις 24 Ιουνίου 2020
-

Το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας σχετικά με την προαναφερόμενη νομοθετική πράξη περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1 του παρόντος σημειώματος.

Έγγραφο αναφοράς:

8855/20

ημερομηνία απόφασης της EMA, 2ο τμήμα για χρήση της γραπτής διαδικασίας,

24.06.2020

Οι δηλώσεις και/ή οι αιτιολογήσεις ψήφου περιλαμβάνονται στο παράρτημα 2 του παρόντος σημειώματος.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: (Document: 8855/20)
 Voting Rule: **qualified majority**
 Subject: Council's position on draft amending budget No 5 to the general budget for 2020: Continuation of the support to refugees and host communities in response to the Syria crisis in Jordan, Lebanon and Turkey

Vote	Members	Population (%)
Yes	26	99,8%
No	1	0,2%
Abstain	0	0%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: **24/06/2020**

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
CESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43				

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δήλωση της Κύπρου σχετικά με το ΣΔΠ αριθ. 5/2020 της Επιτροπής: Συνέχιση της στήριξης των προσφύγων και των κοινοτήτων υποδοχής στην Ιορδανία, τον Λίβανο και την Τουρκία για την αντιμετώπιση της συριακής κρίσης

«Η Κυπριακή Δημοκρατία επιθυμεί να εκφράσει τη διαφωνία της τόσο για τη διαδικασία που ακολουθήθηκε, όσο και για το περιεχόμενο της πρότασης για σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού.

Ενώ η Κύπρος παρείχε και εξακολουθεί να παρέχει απόλυτη στήριξη για την παροχή βοήθειας στους σύριους πρόσφυγες λόγω, μεταξύ άλλων, της θέσης της ως του πλησιέστερου γεωγραφικά κράτους μέλους της ΕΕ προς τη Συρία, και του γεγονότος ότι, αναλογικά, φιλοξενεί έναν πολύ μεγάλο αριθμό συρίων αιτούντων άσυλο, εκφράζουμε τη δυσaréσκειά μας για τον τρόπο με τον οποίο καταρτίστηκε, παρουσιάστηκε και υποβλήθηκε η πρόταση στην ΕΜΑ.

Όσον αφορά ειδικότερα τη διαδικασία, εκφράζουμε βαθιά απογοήτευση για το γεγονός ότι δεν προηγήθηκε πολιτική συζήτηση στο Συμβούλιο προτού υποβάλει η Επιτροπή την πρότασή της. Λυπούμαστε επίσης για το γεγονός ότι η πρόταση καταρτίστηκε χωρίς να ληφθεί δεόντως υπόψη το ευρύτερο γεωπολιτικό πλαίσιο, καθώς και το ότι η Τουρκία χρησιμοποίησε πρόσφατα σαν όπλο τους πρόσφυγες, για το γεγονός ότι η χώρα αυτή αποτελεί σημαντικό πέρασμα για τους παράνομους μετανάστες προς τα κράτη μέλη της ΕΕ, για τον αρνητικό ρόλο της στη Συρία και τη Λιβύη καθώς και τη συνολική στάση της Τουρκίας έναντι της ΕΕ και των κρατών μελών της. Δυστυχώς, η Τουρκία δεν έλαβε τα αναγκαία μέτρα για να παρεμποδίσει νέες θαλάσσιες ή χερσαίες διαδρομές για την παράνομη μετανάστευση από την Τουρκία προς την ΕΕ και δεν συνεργάστηκε με την Κύπρο και άλλα κράτη μέλη για τον σκοπό αυτό. Επιπλέον, ενώ η πρόταση επρόκειτο να συζητηθεί κατά τη συνεδρίαση της ΕΜΑ στις 24 Ιουνίου, η διαδικασία επισπεύστηκε αδικαιολόγητα αψηφώντας παντελώς τις απόψεις ορισμένων αντιπροσωπιών οι οποίες είχαν ζητήσει περισσότερο χρόνο για να εξετάσουν τα έγγραφα.

Επί της ουσίας, θεωρούμε ότι θα έπρεπε να είχε υιοθετηθεί μια πιο ισορροπημένη προσέγγιση, δεδομένου ότι η πρόταση προβλέπει σημαντικά μεγαλύτερη στήριξη στους πρόσφυγες που είναι στην Τουρκία, εις βάρος εκείνων της Ιορδανίας και του Λιβάνου, ενώ οι χώρες αυτές φέρουν εξίσου σημαντικό βάρος υποδεχόμενες τον μεγαλύτερο αριθμό προσφύγων στον κόσμο αναλογικά με τους πληθυσμούς τους.

Βάσει των ανωτέρω, η Κύπρος εκφράζει τη διαφωνία της με τη θέση του Συμβουλίου σχετικά με το ΣΔΠ αριθ. 5/2020 (Συνέχιση της στήριξης των προσφύγων και των κοινοτήτων υποδοχής στην Ιορδανία, τον Λίβανο και την Τουρκία για την αντιμετώπιση της συριακής κρίσης) και με την απόφαση να χρησιμοποιηθεί η γραπτή διαδικασία για την έκδοσή της. Η Κύπρος εκφράζει επίσης τη διαφωνία της με την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες το 2020 για να συνεχιστεί η ανθρωπιστική βοήθεια προς τους πρόσφυγες στην Τουρκία και την απόφαση να χρησιμοποιηθεί η γραπτή διαδικασία για την έγκρισή της.»

Δήλωση της Ιταλίας

«Η Ιταλία τάσσεται υπέρ της συνεργασίας με τρίτα κράτη για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών προς την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Λόγω αυτού, πιστεύουμε ότι οι πολιτικές προς τα γειτονικά κράτη θα πρέπει να θεωρούνται προτεραιότητα και θα πρέπει να χρηματοδοτούνται επαρκώς με σκοπό τον περιορισμό των μεταναστευτικών ροών στην ανατολική οδό.

Ωστόσο, είναι σημαντικό να πλαισιωθεί κάθε νέα ευρωπαϊκή χρηματοδοτική στήριξη προς τρίτες χώρες, μέσω μιας πιο ολιστικής προσέγγισης που θα λαμβάνει υπόψη όλες τις ανάγκες που προκύπτουν σε όλες τις μεταναστευτικές οδούς.»